

三

迷

奇

三述奇卷五

鐵嶺 張德彝在初隨筆

貴 榮竹坪校閱

辛未三月二十九日巳未晴記外國一種文會其名未詳係約男女數十訂于某晚會于某處屋列長案按甲乙分坐會首擬題係問生澁艱難字之寫法如籮露豬彊等字有能隨口述出筆畫無訛者為勝先問甲甲不對則問乙乙對是則乙立而甲坐另出一題問乙乙不對問丙丙對則丙立乙坐如是陸續挨問至尾其能久

立者為全勝其獎賞有銀錢紙筆不等。又聞昨早巴里
火藥局失火。轟火藥五萬餘斤。傷死女工五百餘名。蓋
自紅頭反後。貧民不得脫逃。遂有投入逆黨者。有被脅
逼入者。男皆當兵。女則有造火藥者。有縫布袋裝沙石
以築土城與礮臺者。有能文工書草書者。竟有荷戈
而驍勇倍於男者。奇甚。

四月

初一日庚申。晴。見外國有皮球之戲具。二球色黃而體
輕。以手足踢打。旋轉不少停。薄郎善是技。當庭戲舞。上

下高低無不拍合。如獅子之解數。宛轉環生。趣甚。按法
邦自立民會後。銀票號記皆改印女像。以前所印其君
那破命之像。皆吐而棄之。其票由五方至百方。千方。近
因國帑支絀。有一二三四方者。其紙長二寸寬三寸。印
皆深藍或葱綠色。

初二日辛酉晴。未初。星使復會。熟夫類于小特農。酉正
回寓。近見園內櫻紅杏綠。結實盈枝。華人有摘青杏食
者。土人以其酸澀齒牙。甚為詫異。取豈知華童多有喜
食者。固因其酸而解醒與渴也。而彼國食味亦有可異

者即如以牛髓和雞卵加葱絲既腥且辣名曰御湯我
華人當食不下嚙矣入夜風生花氣襲人

初三日壬戌晴午後遊王宮後園風和日麗水淨山明
樹深鹿伏花暖鳥鳴而苔徑映日處見有蟋蟀盈寸其
色灰其聲清儼然秋序華人有掘而取者土人異之有
鳥如鶯其色灰黃其聲睨睨可為詩腸之鼓吹也盤桓
片刻而歸是日聞巴里城已克復緣德知法久戰所費
不貲恐賠款不能如期以償故協助而速克之酉初微
風涼

初四日癸亥晴未初星使又會熱夫類于小特農戍正
回寓訛泰西一種樂器名夏斯達那者如中土之拍板
二小塊形如匙者或象牙或硬木為之結繩長八九分
按以中指輕敲細拍聲調叶和日斯巴尼亞人于跳舞
時多用此以代琴之節奏又銅鼓名凱塔得木者圓形
如磬圍以彩穗支以鐵架擊以木棰又小鏡如中土古
時之中軍帽名曰散鈺音與鈸同

初五日甲子晴熱未刻見有兵萬餘人隨行鼓樂而歸
雖列隊而步伐不齊更有持麪包飲紅酒者其被獲叛

勇二萬餘人。女皆載以大車。男皆攜手而行。有俯而泣者。有仰而笑者。蓬頭垢面。情殊可憐。其始無非迫脅之窮民。未必皆強暴性成。而甘於作亂。今俱伏罪受刑。觀之不禁惻然。

初六日乙丑。晴熱未初。隨星使乘車遊大小特農。酉正回寓。是日慶霽堂同啟伯爾與薄郎乘車往看巴里。經薄郎往法外部領入城之據。當晚未歸。眾皆懸念。入夜北望。烈焰飛騰。礮聲不絕。蓋巴里雖克。而紅頭仍拒城外。礮臺數座。故火器猶不時施放也。

初七日丙寅晴未初慶霽堂同股伯爾與薄郎回寓聞其將入巴里時他國人因城池新克多有爭觀者彼時槍礮頻發以致義國副使誤中礮子而亡故巴里下令雖有文憑亦不得出入往來慶霽堂等乘車至其王墓前馬隊營見槍礮子飛騰遍城其急如矢其密如星遂避于義大利街之閣朗店即丙寅年彝隨斌副使所寓之旅邸也店多受傷官兵食用皆無又值叛勇焚其王宮與兵戶二署其轟擊聲徹夜不止次日始驗據得出入險甚

初八日丁卯涼早大雨酉初雨止見馬隊二百餘人由
巴里回被獲老幼女子三十餘名男子二百餘名皆携
手步行前後縛以麻綫有馬兵解送入夜風雨尤大沛
然通宵

初九日戊辰終日大雨聞去歲法王被俘後德民朝朝
懸旗賀彩夜夜作樂張燈并德國之商人雖旅寓他國
者亦皆朝夕宴賀遙頌德王之德而為德民伸慶當德
兵圍困巴里時法于城內思安江兩岸各設氣球公司
以便乘之出入窺探軍情往乞救援等用蓋氣球可以

騰空俯視。今製則高必六十丈。用照相鏡下映敵營。則其兵陣地形。一一映入。并可攜帶電線。以千里鏡俯視一切。隨着隨報。極其迅速。小說所云騰雲駕霧。其神奇殆不過是云。

初十日已巳。早仍陰。午後大晴。是日禮拜之期。市廛關閉。一日見本地整容鋪。外挂小銅盆為招。西人雖不華髮。而剪髮修鬚。滌香水等事。亦須匠人為之。麪包鋪則窗外立一假麪包為招。其大如櫟。菸捲鋪則于檐下懸紅色木菸捲一束。共五六箇。長一尺粗。皆盈把。更有做

假人手捧一二枚立于門首者。又外國男子二十餘歲。鬚鬚漸生。例不笄剃。聽其鬚鬚。及至五六十歲。以後或漸將上唇之鬚雜去。或將上下鬚鬚盡行雜去。蓋謂年力就衰。無須生此有礙飲食也。

十一日日庚午晴。是日因巴里通城克復。礮臺亦皆收回。自申至戌。見馬步隊三四萬歸伍。有面目黧黑而步履不于者。有身體疲憊而卧于當途者。土人則施水施酒。施藥施錢。施菸捲施麪包者甚眾。又見叛勇之被俘者。男女老幼有三四百人。戌止大雨二陣。雨止天晴。後復

陰而細雨。

十二日辛未早陰午後晴未初隨星使乘車北行三十餘里至賢路義村其地為國王夏日乘涼之所花木叢雜池沼回環亭臺曲折山石欽寄洵勝境也當德法鏖兵時德將王宮焚毀樑柱無存只賸破壁頽垣荒涼無限其民舍亦多傾圮宮前高岡上有石燈樓高五六丈下有石橋長七八丈皆墜落折斷王氣為之黯然左右有德兵所築土堆礮臺四圍橫統樹杈以阻法兵後有京觀數十塚皆德兵之戰亡者立碣詳書隊伍姓名以

為標識。申初回寓，復同劉輔臣街遊，步至巴魯街，見大禮拜堂內，男女老幼跪而默誦者十數人，旁立一少婦，懷抱嬰孩，係本日所生者。甫生未逾一日，即抱出戶，風氣之不同于此可見。婦旁一童，著烏衣，舉燭長逾四尺，中立神甫，年近三旬，與之看經解義，後將聖水滌于兒頭，以棉拭之，拭畢登記于簿，少婦深謝而去。此初生入教之禮也。晚見馬步兵解送被脅之紅頭萬餘人，上大輪車，皆流于阿斐利加。其餘黨惡作亂者，皆黑布蒙頭，以槍斃之。聞紅頭不獨法國武官，間有他國人乘亂隨。

入者。

十三日壬申晴。午後哥士奇與德威理亞來拜，皆坐談。極久始去。又熱夫類投刺來拜。酉刻見步兵二行，手執刀槍，防護叛勇六百，由樓下經過。五人一排，攜手同行。並未加以繯絛。叛勇經過之處，土人皆高聲喝彩，不解所賀何人。

十四日癸酉晴。早有一男二女來寓拆洗舊襪。其拆時，將襪中羊毛倒出，以人字形之鐵刷將毛刷順。待襪皮洗後，鋪敘羊毛，挂于架上，縫之。則厚皆盈尺。每襪拆洗

一次工值計銀三銀九分。申正。又過被獲叛勇一千四百人。近日巴里雖平。而昨夜有吏夫被殺者六人。將軍馬克謀宏因而出示。每晚至十一點鐘。鋪門皆閉。違者治罪。官兵有留鋪內者亦然。

十五日甲戌晴。見本巷鋪中有綢幅不甚寬而極厚。色則兩面一藍一紅。不知若何組織也。申初。又由樓下解叛勇一千二百餘人。中有女子二行。雖衣履殘破。面帶灰塵。其雄偉之氣。溢于眉宇。夫鄉勇之叛。由于德法已和。蓋和局既成。勇必遣撤。撤則窮無所歸。衣食何賴。因

之捷而走險。弄兵演池。故叛勇不惟男子。獷悍即婦女亦從而助虐。所到之處。望風披靡。店則高樓大廈。食則美味珍饈。快樂眼前。不知有死。其勢將敗。則焚燒樓閣一空。奇珍半成灰燼。現擒女兵數百。訊明供認一切。放火拒捕。多出若輩之謀。昨由會堂審斷。其女中之主謀者。以槍斃之餘。皆發往牛夏列丹。呢島充軍贖罪。按是島在赤道南二十度。澳大利亞西十六度。距法國西南二百餘度。地甚褊小。周約五六百里。天氣雖然炎燂。土脈尚屬膏腴。

十六日乙亥終日忽雨忽晴微風涼爽如秋午初隨星使乘車北行迤東三十九里抵巴里路過賢路義大橋見其斷處接以木板厚皆盈尺長六丈橋之東樓房百區鮮有存者入巴里之西南班都門路皆拆毀叛勇在各巷口多築土石牆几案牆又有木筐牆係以荊柳編筐內盛零碎什物堆累成台礮子雖入舍而不出行十餘里至丹胆街祖寓一觀申初復乘車少遊見王宮左鄙一帶空牆矗立紅焰猶存宮後墀及石柱下之鐵闌曲墻折毀其四角石臺亦被轟壞宮旁立伍力街之

市廛樓房長約里許者，率皆焚毀。亂石堆積如山。臘佩巷前，萬洞坊之銘勝銅柱，被礮擊碎。銅塊紛飛，馬達蘭禮拜堂前羅雅街之鋪戶，焚毀無一存者。凱歌路北之石牌樓，被礮子穿成巨孔。有叛勇所掘之河，築以石壁，將浸水之黏布覆于其上，以禦槍礮瓦礫。遍城可憐焦土。酉正回寓，聞是日衛洒雨雹如豆。晚又解過叛勇二千五百餘人，有吸烟者，有唱曲者，蓋雖被擒，以示無憂懼也。可知天下風氣大抵相同。又是日男女入巴里城，可以免持憑據。

十七日丙子晴。見法國木器雕刻極細。惟桌凳櫃椅所雕花木率多粗大。并喜雕赤身之男女。不知何所取意。午後街遊。遇前次同船之法商福業對語片時而去。入夜陰冷。

十八日丁丑陰雨涼。未初同高引之薄郎乘車往巴里拜費亞柏。未遇。旋至丹胆街看視租寓。原立對票。租定兩月。自西曆三月十八日。華正月二十八日起至五月十八日。華三月二十九日止。如不用時。當于十五日前計之。為十月中旬。預為給信。而租期滿時。正值叛勇

作亂消息不通。現因信違給一日。房主議罰。應另給兩
月房租。前兩月房租一千一百七十兩。已經費亞柏代
給。當告以前定之兩月。欽使未住。而房租已付。無須更
改。所以未能致信者。實因遇亂阻格。並非爽約逾期。無
從議罰。當于今日起。另租兩月。伊不允。再三與之辯駁。
乃允由五日前另租兩月。自西曆六月初一日華四月
十四日起。至八月初一日華六月十五日止。如不用時。
改于十日前給信。伊又言司閩每月工值銀六兩五錢。
已付一月。雖未住房。應給兩月。正爭執間。費亞柏至。斥

其無理乃止。可見信義交易之說，未可概論。因另立租
據二紙，令其即日修理，以便遷移。戍正回寓，入夜微風
晴暖。

十九日戊寅，晴涼未刻，陰近日櫻桃地，椹玫瑰葵花萬
紫千紅，觸處皆是。未正由樓下解去叛勇一千八百人，
婦女有百餘名，雖被縶衣而氣象軒昂，無一毫嫫娜態。
後又于樓下經過，由巴里搜獲叛勇四十餘名，申初往
拜醫官光貝見其妻女，伊令觀骨節臟腑等圖，與真畢
肖。回寓後又見解去步兵七百餘名，背負衣食，手無器

械詢之始知為干犯軍律者。晚接法外部訃云巴里大
牧師達卜瓦昨為叛勇所戕。現定于翌午在巴里城內
那歐他達木禮拜堂內誦經出殯。懇請光臨往弔。以慰
其忠。以彰其德。

二十日己卯。細雨辰初。隨星使乘車北行。抵巴里。過石
橋至思安江。心大島之菊園。巷入那歐他達木禮拜堂。
堂高十數丈。寬十丈。深二十餘丈。白石建造。中立天主
十字。對面樓頂設大小風琴各一。四壁挂以黑布。上繒
白布十字。椅皆罩以黑布。樓上女子數百。樓下前三面

坐各國公使民會百官暨土戶紳民等萬餘人。凡民會中者皆胸挂小法旗。堂中設假木棺三覆以黑帛。四角然燭。右邊木閣內有教徒二十餘人。鼓琴拉筚朗誦其經。聲韻清亮如聆梵音。後則神甫拈香誦經未正始畢。登車東行四五里至王宮旁。立伍力街路武店早餐樓。高五層裝飾華美。廣廈可容千人。上下僕婢二百六七十名。在法京旅舍中可以首屈一指。申正雨止仍陰冷。酉初一刻飯畢回寓。入夜大雨傾盆。二十一日庚辰大雨未初雨止。有醫官光貝率其妻女。

並其友將軍巴鈞當之二女來拜。晚餐後往伊家謝步。見其妻左氏。其女蘿阿及巴將軍之女柯蕾旭森等坐談。令鼻以華字還音寫各人之名。寫畢告之。惟蘿阿以洋筆描寫。筆畫無訛。

二十二日辛巳陰。午後隨星使乘車往巴里觀祖寓。修理齊整煥然一新。惟中層玻璃窗為礮子打碎。尚未補換。申初回寓。路經賽武邨。房屋鄙陋。街道狹窄。村外橫有鐵橋甚高。上有火輪車道。下作月門。以便車馬往來也。由賽武至衛洒一帶田疇。遍植油菜。土人食其葉。以

其子作油，即名曰香油，色白味淡。

二十三日壬午，鎮日陰晴不定，風雨交加。見由巴里各礮臺運來銅鐵礮約萬餘門，排列宮前，四面有兵往來。舉槍守護。殿在園內，附步見樓下左右院內，緣牆立有果架，果名葛婁賽，花似丁香，葉如葡萄，果如櫻桃，先綠而後白，再黃而後紅，其味極酸。每果內含四子，皮外細紋十行，有橢圓式者，入夜束裝。

二十四日癸未，陰間。每年六月中旬，彼教有巡行瞻禮一說，法名普婁色美湯，主教多人，裝扮遊街，是日為西

麻六月十一日。又為禮拜之期。早間各禮拜堂內。鐘鳴陣陣。斷續悠揚。市廛關閉。門懸大片白布。上插鮮花朵朵。辰正。由大禮拜堂內。先出小兒男女數百。列為兩行。男童著烏衣。免冠捧經。亦有左臂挂白綢一條。長約六寸者。女孩著白衣。頭頂白花綠葉圈。手舉小書。逾十歲者。著白衣白鞋。如泰西之新娘。主教神甫行于正中。左右小孩有舉方旗作巾字形者。或藍或白。或黏字。或繪畫。皆古時掌故。又有幼女數十。著白帽藍衣。或藕色衣。皆將出家而作貞女者。後則神甫貞女隨行。男服烏

衣黑帽。女著黑氅白巾。又四教徒舁二長筐。內盛鮮花。沿途撒花鋪地。後有二教徒提安息香鑪前引。左右步兵兩行。舉槍護送。中則鼓吹作樂。末一方帳。帳頂立大白雞翎。揮四員武官執棍。中左一老主教著白衣岸然道貌。後隨二教徒。帳再後則男女數百。皆入堂禮拜者。如是繞城而歸。午初。隨星使登車。道出衛。洒鐵關門。未正。抵巴里。入丹胆街第五號租寓。酉初。行李始到。車欲入門。司閘者閉而不納。令人舁入。恐車壞其漆路也。少選費亞柏丁教齡來拜。見樓下經過二兵。捉一黃髮人。

年近三旬。詢之始知為剪辮者。現在法京底定。不過三五日。而街市已修理整齊。房樓已刷掃潔淨。道途不平者已墊之。花木損壞者已易之。初平大亂。漸復舊觀。功令之迅速。人力之勤奮。于此可見。

二十五日甲申。晴暖。午後隨星使乘車。西北行二十餘里。出馬業門。見高樓燒毀無數。地下鐵道全行拆壞。至柏路旺園。欲入遊觀。被守兵所阻。旋至馬達蘭禮拜堂。由旁門步石梯三十餘級而入。中立天主母石像。懷抱一孩。即耶穌也。左右跪立帶翅女像四。具雕鑿精巧。當

地跪男女十餘名。皆以手扶面。暗誦洋經。申初回寓。知有畫像工人。席拉來拜。當晚買紅杏數十枚。細而長。味微酸。核似桃仁。地堪雖紅。味尚不甘。

二十六日乙酉。晴暖。午後隨星使乘車西南行三十餘里。過邦麻。街至此。斯坊有一大銅柱。極其堅固。叛勇欲毀不得。只被槍礮洞穿數十孔而已。去此回至萬牲園。園門鎖閉。復北行數里。往拜德威理亞。未遇酉初回寓。記西俗人家之不用僕婢者。有不自炊火。而男女早晚餐于飯店。並拖兒挈女以往。謂從儉之一道云。

二十七日丙戌晴熱未初王承榮德威理亞同其母來拜坐談極久又軍功藍翎提舉銜廣東儘先州判王斌字芝友福州人候選從九品李鏞字輔廷蘇州人同來拜二人皆隨福建船政監督法人德克碑公幹者入夜微風涼記西俗每日自晨至夕男女往來聯袂寒裳不絕于道兩人相遇男子以脫帽為禮亦有但舉右手向耳際一揚而不脫帽者大率偶然簡略之意至若互相握手則較為親近婦女亦然惟不脫帽不舉手間有答以鞠躬為禮者又不論男女老幼之雙眸短視者皆公

然高懸眼鏡，街行過人，不有摘去之禮。

二十八日丁亥晴，午正隨星使乘車往拜英美二國公使。未刻陰雲密布，同俞揚盦乘車行十餘里，過思安江，往拜德威理亞，見其母。又遇范若瑟，在彼對談片時，辭去。至王承榮鋪中少憩，又往羅馬巷答拜席拉，回寓後大雨傾盆，雷電交作，戌初雨止。又隨星使乘車行五六里，至意達廉大街，看變戲法者，其人名科來倭，所變多與前同。惟後在座中借手中戒指各一，捨于一處，旁取紅酒一瓶，自飲一杯，後將手巾放于瓶內，自染鮮紅。

乃將旁一小木匣取與眾看。匣則妥封。割線開鎖。啟匣內又套四匣。及啟至第五匣內取出。則手中與戒指。並皆未染。奇甚。又出一大紙匣。長三尺。寬二尺。厚約二寸。啟而視之。出油畫三張。次出磁子二箇。白水一盞。活鴿四箇。高冠二頂。鮮花一盆。末出一籠。高盈尺。內二黃雀。躍鳴。奇甚。趣甚。

二十九日戊子陰。午正。同高引之。乘車往拜王子顯。談次。忽來一澳門人。年十九歲。著洋服。通法語。華言已忘。姓名不復記憶。自云來此已五年矣。去此在馬達蘭禮

拜堂旁花市。買玫瑰芍藥八盆。僱土人舁送。已給力銀二方。不意伊至公館。又索二方。遂次遇舞。又索。責之始去。誅求無厭。何地不然。甚矣信義之難也。申刺復雨。通宵達旦。

三十日巳丑。陰雨未初。有花翎提督銜。權授浙江總兵官船政監督德克碑偕李錦來拜。又英美二國公使來答拜。申正雨止。酉初。隨星使乘車往代薩塞麥界坊之拉該戴園中觀劇。坐有男女二千餘人。其所演之日月山水花樹樓船。時時變化。又幼女跳舞者六十餘名。皆

著短翠裙袒胸赤臂。又有假黃雀二十餘。火雞鸚鵡各十餘。黃白貓大六七尺者六隻。皆跳躍鼓翅其聲與真無異。又小兒作黃雀半出卵皮者四五。搖首顧望。喔喔求食。趣甚。亥正一刻回寓。仍陰。是時功令。每日子初禁其街遊。故戲園皆改于戌初起。亥正止。

五月

初一日庚寅。陰晴各半。時而細雨紛紛。時而紅日曛曛。西初有前任法國水師副將德爾衛招飲于伊戚家。即時隨星使乘車南行十餘里。至杜韋巷第三十三號。伊

已拱候。導入見其姨母弟妹暨戚友三人。飯畢。又來男女老幼六七人。亦皆伊之親串。少坐。有鼓琴者。歌曲者。極其歡暢。因伊曾在天津有傾蓋之識。故特治此筵。以伸其意也。

初二日辛卯。陰雨。午正。星使令持中外名片。乘車答拜。德克碑于傲北巷第五號。未遇。回寓後。雨止。復同高引之。往觀玻璃局。樓房二層。周四五里。其玻璃器皿。如水晶盤。盃。盞。盒。筒。罐。瓶。碟。罔不畢具。瓶有高九尺。周六七尺。厚三四寸者。有假花瓷者。有冰紋五彩者。羅列滿

樓四壁大扇玻璃使人一望無際樓下筐籠堆積無數
帳房四處賣貨三十餘人皆耳振鉛筆手持紙片所賣
何物逐件記清賣畢同至帳房一處送片一處口報開
清節略送于隔壁畫押鈐印另有他處照單收錢又每
屋三人登記所存何物何日賣去何物物旁標識此物
何人買去錢曾收否如是每月算結毫無舛錯西正回
寓入夜晴

初三日壬辰早晴巳初陰申正隨星使乘車出馬葉門
至柏路狂園見景致大異於前水涵山崩樓焚垣圯樹

木多鋸鑿痕。荒草平原。凄然滿目。回寓後。有法人鄭廷
來拜。坐談間。言久聞貴國人民呼泰西人曰桂子。不知
何所云然。方祈明示。對曰。夫華人呼西人曰桂子者。實
非桂子。乃龜茲也。蓋二千餘年前。中國當漢朝時。使者
由西方龜茲國。取得葡萄種。是中國葡萄來自龜茲。故
華人咸知龜茲之名。然未知其服飾如何。當時該使亦
未言其所見所聞。迨三四十年前。西人初到中華。國人
不知何為英法德瑞美丹和日等。惟憶古傳云。西方有
國曰龜茲。故以是名呼之。是為華人呼西人曰龜茲者。

之來由。然龜茲二字。實音秋慈。奈平人不知。以訛傳訛。故至今人民咸記字之本音。呼曰歸茲也。若謂何以不呼俄羅斯。曰龜茲蓋自清初以來。俄人來華。皆改華裝。故華人惟知有俄羅斯之名。而不知其異裝異服也。俄人來華。不易本服。與各西國同。華人又未嘗不以龜茲呼之。因泰西各國衣服相貌。無甚分別。無異華人之來泰西者。西人見之。間有以日本呼之。蓋惟聞東方有中華日本之名。而未嘗明辨其服色也。是西人見華人之呼以日本。與華人見西人之呼以龜茲之義同也。若

又謂于今數十年來。人民既知有英法德俄之分。何不
改龜茲而以本名呼之。是又與西人之不改呼華人之
義同也。按彼此立約通商數十年來。西人既知中國曰
大清曰中華。何仍以齋那吉那什音之那吉塔等名呼
之。且中國自古迄今四千餘年。從無此名。不知西人究
何所奉。而以是名呼之耶。法人聞之默然。鞠躬辭去。
初四日癸巳。終日陰晴不定。未初隨星使乘車至敷北
巷拜德克碑。未過途次見萬洞坊之銘勝柱。已被叛勇
打壞。所有爛銅皆以車載去重修。是柱係其先王拿破

俞第一戰勝他國。將所獲之銅礮改鑄者也。高九丈。周四丈。上下雕刻各國旗幟。嵌位甚為精巧。不意敗壞至此。有不令人生感耶。其餘被焚之石土灰燼。皆掃除清理。以待重修。聞現募匠役已有五萬餘人。大興土木。尅日完工。自必煥然一新也。

初五日中午晴。午後隨星使乘車。行六七里。拜俄國公使。未遇。復行十四五里。至城內東北隅之迷夢山。花樹葱籠。亭臺點綴。二山連以鐵橋。繞以小河。中立石柱。頗覺可觀。盤桓良久。採艾而歸。以應端陽令節也。申初回。

寓知德克碑。同李錦來訪。晚餐邀德爾衛德威理亞小酌。得食櫻桃地椹。李杏甜瓜。味皆甘美。賓主盡歡。可謂不負此重五矣。酉正陰。入夜大雨。

初六日乙未。早細雨濛濛。未初。哥士奇來拜。坐談極久。申刻雨止。隨星使乘車過思安江。行九里許。至園。名曰陸森柏爾者。周約七八里。花樹小河。極其幽雅。正中石樓一所。原為畫閣。內存油畫數百。現改紳會堂。樓左方池中湧小泉。後有石岡。下卧一男一女。抱腰接吻。上立一人。赤身背負牛皮。重眉長鬚。以目怒視。式雖不雅。而

雕工亦頗細巧。

初七日丙申早晴申正陰。此時巴里城內扼要之地繁華之區一律修飾整潔。至凱歌路左右之小戲場法名加非商當譯商當者歌也。加非館兼歌曲也。現皆開演。及小兒之竹馬鞦韆亦多設列者。惟近日仍大索紅頭餘黨聞法兵被俘者共四十餘萬。自與德定約後陸續解回一半。現定每日送回三千五百。仍須兩月之久始得全歸。

初八日丁酉陰涼。未初隨星使乘車東行二十餘里出

萬三門過賢門岱園樹皆鋸去一望無際又一礮臺與
火藥局紅頭會聚于此四圍牆頭鋪有沙石口袋高約
數尺以禦槍礮後至萬仙林花樹可觀中一小湖湖心
二島接以小橋花有鳳仙茉莉菱角菖蒲刺梅地堪種
櫻杏栗樹有楊柳榆槐松柏檀櫟島之大者設有酒肆
登樓飲舍利加非閣前眺望河水清澄遊人觀覽花鳥
怡情飲畢登車走萬仙街道路極寬而樓房稍鄙至十
字街名托命坊中立二石柱高二丈餘柱頂各立一人
皆古時名士遺像過此即前賢安教街有兵房一所極

大樓高四層。叛勇曾經棲止。故被礮子打壞數間。酉初
回寓。知有俄國公使及費亞伯來拜。

初九日。戊戌晴冷。聞法國兵燹後。餉需支絀。民會議定
于明日由戶部向民間并鄰商稱貸。以八十二方為一
百。每一百一年繳利五方。晚同俞揚。盦慶。需堂。隨星使
步至凱歌路。見燈燭輝煌。遊人如織。入加非高當登樓
吃加非飲高釀。聽歌曲。男女數名。裝飾華麗。有幼孩年
甫六七歲。跳舞拍唱。盤架登高。靈巧之至。

初十日巳亥晴冷。因戶部被叛勇焚毀。現改凱歌路之

大玻璃集畫閣為戶部當日門首橫一白布匾上書公
助國利四字外立男女數百皆送錢者西正同俞惕齋
邀王子顯晚酌子初始去聞法國各省地租每畝值十
方者一年納三方至于房稅巴里城內外每間值六百
方者一年納稅五方值一千二百方者一年納稅九方
鋪戶亦然又有貨稅如賣茶葉者一年納稅五十方先
由海關收進口稅再于各鋪取出售稅也其重可知矣
且人家陳設器皿無論貧富值千方者一年納稅三
千方近因重修宮殿衙署又將貨物重加稅銀以數經

費街市有洒掃兵每年按戶給兵十八方計二方半掃地一文願自掃者聽之一日不掃則官有罰初犯五方再次十方比役每名每年得官銀八百方合銀一百零四兩聞法官欲貸二百萬萬方是日竟得五百萬萬方中有巨商羅榮者一人欲得百二十五張票每票八十方共合一萬方按官借數則為一萬二千五百方數年償清計利必多得數千方也若數日後票價增長則每張可多賣五方或十方倘皆賣去則可賺六百二十五方或一千二百五十方如是雖官項避償亦于已無礙

矣。又明年官中搖骰二次。搖出何人先還何人。是數月內即可獲利二十五方。夫法國之貸銀原為賠償德餉。一日不完。留兵不退。薪水皆法國供給。每日須方萬萬。且所在之地租房稅皆為德取。故國家因所耗甚多。始出息而貸款也。雖然其兵額仍前不減。前營共三十六萬。後營共九十萬。論者謂軍務既鬆。兵額可減。以節國用。而法邦尚如是舉動。意者防出他故。抑或別有深意在也。晚接法外部函。請後日未刻在柏路旺園賽馬。做看大閱。

十一日庚子晴。得食甜瓜。形似倭瓜。皮青白。肉紅子大。味如黔省之醉瓜。又食肥果。味亦頗甘。果生小樹。葉不甚大。狀如梨。黑紫如茹而香。內含密子。粒粒相連。記法京街市有老嫗以推挽之車販賣菜蔬及乾鮮果者。車乃雙輪。放平即可以當几案。方便之極。

十二日辛丑晴。未正。隨星使乘雙馬車。行十八九里。入柏路旺園賽馬廠。一路車馬擁擠。幾無隙地。其被邀之人。皆有憑票。坐之上下共坐二萬餘人。中坐統領。遼耳暨各部院會堂大僚。次則各國公使。臺前橫有鐵闌。各

將弁羣立中央，皆銀盔紅靠，黑褲烏纓，遙望馬步隊中，
曹射目，旌旂蔽空，入座未久，忽聞放礮數聲，前後馬步，
共過六萬，號稱十萬，每隊三千，俟兵過，帥則歸立于中，
每隊後有礮三十門，驛馱十餘箱，車八輛，皆為載受傷
兵將者，末有軍器車十輛，三千大閱後，帥與各將，齊立
臺前，舉刀向鼻以行禮，眾皆擊掌稱賀，亦有免冠者是
日，鼓樂喧天，聲如雷電，亦奮武揚威之意也。西正回寓，
沿途男女觀者如堵。

十三日壬寅晴，星使復與慶霽堂聘一教習，姓費名隆。

年逾五旬。法國名宿也。每日來此一點鐘。教以文法地
理。每一禮拜。館穀二兩六錢。又有合眾國人。盧地者來
拜。其人能八國語言。如英法印度日耳曼日斯巴尼亞
俄羅斯意大里以及中國。其華言能說不甚了了。現為
巴里義學之助教。年甫三旬。鬚髮皆白。言語溫恭。氣象
嚴整。亦合眾國之一才士也。坐談少刻。辭去。當日凱歌
路之馬戲園。開成初。乃隨星使步去。所演多與前同。有
二人頂斗大人頭。著黑衣長丈許。如囊而無袖。出特不
過盈尺。忽而高起逾丈。漸高漸低。忽而相連作丁字形。

只留二駮忽而翻滾似魚浮水。又一人帶四大犬坐于
椅上。後出三犬步行如人。一高二尺一尺半一尺。各
著中幘其小者跳越玩耍與真孩無異。今二尺高者以
左爪牽一小黑犬宛如西婦。又令四大犬一小白犬跳
椅由一至六在上。一跳過自下穿回往來數次。隨後
穿圈越紙餅與幼女跑馬同圈餅各周二尺。又二小醜
著靠身肉色衣以粉塗面頂立紅毛先吹哨作火輪車
聲。後則二人彼此以手持腳成圈滾行于地極快。末一
人一馬人馬對立以目怒視。繼而人向馬放手槍。馬則

作受傷狀。曲身跛蹄。起甚。至鞞韞蹴鞠等戲。多與中土同。

十四日癸卯晴。申初。隨星使乘車出城。往柏路旺園一遊。先至牲靈園。園門未開。主人延入。引看各處。知新奇之鳥獸魚蟲。多運往畢利時等國。祇有羊牛大鹿野驢駱駝。孔雀鴿鴨。家雞錦雞。雉雞金雞等。花木房屋。大半毀壞。惟養魚玻璃池完好無恙。通園受礮子洞穿者。二千五百餘處。道路崎嶇。葬人山積。有瘞于深壕者。有壘成土阜者。因屢遭火燹。殺傷相仍。故到處烟痕火迹。為

之慘然。去此入柏路。旺園曲徑崇巖。層樓複閣。近日修理。輪奐一新。

十五日甲辰晴。申初陰雷一陣。前在衛洒王宮園內。曾捉蟋蟀二尾。置于盆內。今由土中出。小子六七十。先白後黑。長皆二三分。物化之感。有如此。又見賣有各種鮮花。一葉如桃花。如繡球。其色三變。先白繼黃。末紅。豔而香。高者二尺。一葉如竹。花如金菊。瓣密微香。一葉如百合。花似丁香。色藍而密。一葉似秋葵。花如牡丹。色淡而味濃。四花其名未詳。餘有佛茄。夾竹桃等。又玉簪花極

高花疊成樓，嫩葉清姿，香氣觸鼻。入夜微風晴爽，皓月當空。

十六日乙巳晴，午後隨星使乘車過思安江，至萬牲園。見禽獸花木失去者少，惟毀壞之處甚多。骨樓下新建木房三行，以便官兵棲止。登土岡，見一古松，高數丈，粗六圍，枝張如傘，旁挂一牌，云千歲松。岡頂一鐵亭，高丈餘，路之左，密栽短樹，路之右立鐵闌，闌外亦植短樹，周行數百步，亭在目前，無門可入，須再環繞數匝，方至。蓋此路故作曲彎，不知者自然費步也。中正回寓，酉初一

刺陰而細雨。

十七日丙午鎮日陰雨數次涼風颯颯如秋見對戶小園周約二里繞以鐵闌高五尺盛栽花卉密列鐵椅中一樂亭甚高上坐樂工三十餘人簫笛之聲悠然可聽後一酒房賣加非舍利糕餅小食每日自戌初起至子正止忽而鼓樂忽而歌曲燈燭輝煌其門如市入者每人二方合銀二錢六分零非男女攜手同入則屏而不納。

十八日丁未陰晴各半時而細雨霏霏未初哥士奇來

拜申初隨星使乘車行數里至廉活井街孟叟園山水
花木如前惟多被兵勇踏壞去此出城入柏路狂園繞
行十餘里花香鳥語頗可怡情後在瀑布旁之酒肆少
憩遊者如雲見一少女白冠白裳詢悉新嫁娘也伊旋
登雙馬車馳去又步至風磨房一觀鐵輪關鍵亦皆損
壞西正同寓是日蒙星使給王竹軒張雲波劉輔臣諸
位延一法文教習姓博名丹年近三旬教以初學之法
每日教一點鐘館穀五方

十九日戊申晴記外國各大官苟他人有要務相商須

前期一二日咨請。是日始得面晤。即小事亦必于一二時前告之。方可。否則推以戚友堅邀固請。如是不免私重於公也。戊初。王子顯約飲。同坐有俞協盦。王芝友。李輔廷。暨二洋人。名字未詳。痛飲。談甚為歡洽。亥正回。又巴里市肆繁盛之區。皆無貼挂招帖之地。故在大道之兩旁。專設高亭。其式或方或圓。高約八尺。左右相間。各距一箭之地。或造以鐵。或砌以甃。周圍貼滿。日間既便觀覩。夜則燃煤氣燈于亭頂之四面。更覺清楚。而歷歷可指焉。

二十日巳酉晴暖晚隨星使乘車至王宮左巴蕾洛亞市法言御前古董市也周圍百數十間每間玉石金銀羅列四壁中設酒肆高朋滿座男女如雲見一鋪中挂有紅白金練共三十二環紅環十八白環十四大如黄豆粗各二三分上一黃金鉤共重九錢八分價值十三兩按洋名白金曰布拉的納

二十一日庚戌晴暖辰刻忽聞震動之聲其猛如鼓開窗視之知星使紀綱劉成由第三層樓上失足落地口耳出血面色灰黃俞惕盒以內科不精乃急請洋醫調

治據云難以奏效遂抬入車棚停以小牀蓋以綠毡後有本地土官來驗言其已死乃去午正德威理亞請遊方坦布婁法言甜水瀑布也即時彘隨星使乘車行十四五里至馬薩大街呂陽火車客廳少坐登車即開南行稍東百二十六里一路田疇交錯碧綠盈眸停車十一次所經村鎮間有被兵勇蹂躪者申初到乘雙馬車行六七里至擊破侖第三坊也園店樓高三層尚屬潔淨前對古王宮左右後三面村房整齊清雅內少坐即步入王宮一遊此宮係法之先王路義第七建造在七

百年前南宗孝宗之世。至明嘉靖年間。又經番西第一
改式重修。韓立第四復增殿宇。共費法方二百五十萬。
合銀三十二萬五千餘兩。擊破命第一修理。又用六百
萬方。合銀七十八萬兩。四十年前陸義斐里改造。所費
尤為不貲。法史內載。此宮掌故頗多。如西麻一千六百
八十五年。即康熙二十四年。其先王路義第十三降生于此。又
路義第十五之子于此受毒。奧的利亞君主馬廉達迺
曾住于此。後被民殺。一千六百八十六年。即康熙十五年。國
君始許耶穌教人入法。在此畫諾。又老臣柯安第卒於

此一千八百一十六年即嘉慶二十年囚羅為教皇于此。又拘

日斯巴尼亞王察立斯第四于此。二十四日又瑞典君
主克力斯尖被大臣困留于此。又數十年前，拿破侖第
一出其妃周福音于此。因不生子也。又因被英國獲去。
在此辭位。是宮不高，二三層而已。其式甚古，其工甚堅。
地式前後形如風字，由旁門而入。有一屋高大，左橫綠
網，右壁橫書洋字數目，中立三人，以皮板打皮球。球大
如橘，往來用力極大，亦係賭具，不知作何勝負。去此入
大書房，深百七十三步，闊十六步，樑柱皆五彩花石。四

壁櫃桶存書萬卷中設一大地球周約四圍山川地勢以及郡國城村描寫甚清左壁懸一表洋名鄒地亞圓周六尺正中畫日外四地球遠近不等分春夏秋冬圈外比天中為日道內含十二星俱象形如獅蝟犴牛羚羊雙魚倒水人牛身魚尾羊角獸馬身人首射箭獸蝎子天秤仙女等名順數則倒水人主正二月雙魚主二三月羚羊主三四月牛主四五月犴主五六月蝟主六月獅主七八月仙女主八九月天秤主九十月蝎主十月冬月馬身人首射箭獸主冬臘月牛身魚尾羊角獸

主臘正月。逆數則獅主正二月。陸續至麟主臘正月。據
 上人言此十二星並主年歲。現為一千八百七十一年。
 屬馬身人首射箭獸。後進行房屋數百間。極其整齊潔
 淨。其陳設古玩。率多收去。末入一屋。外立一鐵造聚寶
 新亭。油漆五彩。高約八尺。周二圍。後鑿字數行。云。若揭
 日月。昭然運行。窮神闡化。永世作程。長春化館。永保周
 亨。漢陽葉嘉會坊。改造。特為咸豐七年六月朔日。屋內
 四壁。雜列中土漆物。古董甚多。棚頂粘有三畫。長皆丈
 許。寬各六七尺。上繡十八羅漢。四大金剛。工極精巧。考

有小金字一行云乾隆某年製宮後有一大院原名曰
白馬現改曰栽極豔門前橫白玉石欄下一小湖湖心
一亭憑閣下望鯉魚十百成羣依藻衝萍往來游泳旁
二布帳出售麩包以之搯水則羣魚鬣至而爭啖也去
此下石階入大院復繞行里許樹林陰翳清雅宜人回
寓晚餐後少坐又乘馬車行二十餘里入一大林廣可
四萬畝樹約百九十餘里一路樹木叢雜蔽日凌雲巨
石峽峭女亦怪狀可謂天下第一叢林也道途平坦修
治整齊其樹纒有十丈者亦有八丈者又見一古王所

建之白石柱高約二丈末至一處名曰神仙湖周僅十尺詢知山上泉之所注也。亥初回寓。

二十二日辛亥晴早起小食後即步入王宮後之美然園紅明綠暗蜂蝶引人中一白石女像赤身圍帛一幅又一銅人以弓打馬氣象沈雄據土人云為世間工之至美者過此又有一園中有丁字河長十數里水清無紋鷗鳧來往三五成羣見鶯粟花高三四尺金錢花朵大於錢盤桓良久忽聞鶴噪聲與華同回寓早餐得食鱖魚甚美後乘馬車行十餘里抵多第朗沙大林人迹

疎絕見一樹高二丈許者曾被雷擊落枝若許土人即以他木造拐杖小匣等物于此出售偽云大樹所落之枝遊人賞去可作來此之證也入一加非館茅屋幾間圍以鐵籬野花妖豔亦頗清幽少坐登車行十數里未初一刻至火輪車客廳未正登車即開行過一小山洞長約四五里一路急驅只停車三次蓋非舊路也山清水秀阡陌交通頗可賞心娛目申初抵巴里換乘馬車回寓聞昨經高引之率眾殲劉成于漆樞內包馬口鐵莽于法邦義塚酉初陰雲密布入夜大雨滂沱記西國

藥室雖曰藥鋪而無藥材藥料惟見臨窗玻璃大瓶羅列井井其色或紅或綠或藍或黃入夜然燈五彩耀目蓋各鋪所售皆造就之藥丸藥水藥酒藥粉以及膏散並無所謂飲片者

二十三日壬子大雨涼記法京四面二十七門城垣內以土堆高一丈外以石砌高二丈寬二丈濠深一丈二三尺寬丈餘城門鐵閘四扇高八九尺寬七八尺每門守兵數名凡人馬入城驗而後放蓋原為查帶私貨今則兼訪紅頭餘黨也

二十四日癸丑陰未初同俞惕盦往拜王芝友于拉孟巷第十八號強留晚酌酒則舍利高釀肴則自調華饌四五種味皆鮮美惟飲暢談盃盤狼籍申正謝別回寓戌初又雨記西國浴室之製亦不一式大者分屋二三十間每間設浴盆或一或二式作橢圓深約二尺皆以石或以木為之水由壁間龍嘴中隨意開取一涼一熱多少自便浴畢隨將盆底木塞拔出濁水自然洩去價之至廉者每人一方備有熱布手中五塊加買胰皂每塊三四五蘇不等其極貴者每人十方預備一切如香

水脹阜等更于盆中鋪大白布一塊。雖云男女分室而
夫妻則可同浴。

二十五日甲寅晴。午後隨星使乘車過大石牌樓行二
三里出馬業門復直行十餘里。一路樓房多被叛勇打
壞。至得米石地方有一石臺上建擊破命第一石像高
二丈許亦被叛勇打去。在此北望直道中凹作弓形。遙
見城中大石牌樓與王宮後之埃及石柱連作中字形。
去此回行五、六里過大石橋西行入宮院莊房屋層層
園林處處數十年前係先王陸宜非里私第而今盡屬

于官中有洲島四面皆河名曰格朗日阿達松軒竹徑
花木尤繁原有酒肆樂亭以便遊人觀賞自被叛勇拆
毀來者惟有悵望而已申初回寓

二十六日乙卯晴午後同俞惕齋街遊步至蘭比都街
之中大市見鐵房形如侖字四壁與頂皆置長方玻璃
高約四丈長逾二十丈橫可九十丈內小屋行行共數
百間有老幼婦女八九百名出售禽獸魚蟲以及菜蔬
果品一切食物無所不備申初回寓酉刻王子顯及王
芝友來拜記西國女子之嫁也二十二歲以前父母可

以主之踰此則不待父母之命不須媒妁之言但彼此說合便可成雙惟法俗較他國稍嚴乃不獨財產須同三代更當相等如是致有男子四五旬尚未娶者然男女私交不為例禁因而姦生之子女最多乃專設有收養之處名之曰育嬰堂不惟養育兼以教讀至十四歲便可自食或成一業或作雇工以及充當兵勇未及十四歲之前皆視姦生之父之力若何每歲貼銀若干為之等差違則姦婦即可控官追究嬰童亦莫盛於法國近十數年來始經國家嚴禁如查有二男一室而共榻

者例當監禁示罰。

二十七日丙辰晴暖未正哥士奇及德威理亞來拜。戌
初同俞惕盦隨星使步入加非商當聽曲。所演與前大
同小異。惟一小丑帶一白犬令其坐立行走著衣脫衣
戴冠免冠無不如意。末以手槍擊之犬卧如死。其人在
旁高呼令其起令其食皆不理。惟末言事畢矣犬則吠
聲大作趨入後臺趨甚是。晚坐于對臺樓上酌酒清風
颯爽輕透葛衣涼生樓閣暑氣頓消。

二十八日丁巳晴見本地有種黑膜如膠其力極大專

為滌器用者。中正隨星使乘車往柏路狂園遊道。逢花樹收拾整齊。密綠疎紅。宛然入畫。見林中一枝竝立。二鵲土人名為賊鳥。因其頻盜銀錢。藏于樹孔。奇甚。行十餘里。車馬往來。馳驅如市。記西俗富貴人家。每日申酉之間。必乘車出遊一次。或走街衢。或入園囿。流水游龍。屢屐濟濟。中等人家。亦必男女三五成羣。閒遊于市。皆須聯袂竝行。不得參差前後。故朝朝午後。男女絡繹不絕于途也。又定例。每日婦女必須街遊。苟男子攔阻。婦女可以控官。乃判將該男監禁若干日。以昭儆戒云。

二十九日戊午晴熱申初同王竹軒張雲波等乘火輪
舟北行過十五石橋步入菊五葉巷遊萬牲園園尚未
開繞至賢貝那街欲隔闌窺之適有兵開柵引入見木
房收養受傷之男女叛勇有數百名卧以木牀覆以棉
褥問及可看禽獸否據云門皆關閉容日再為邀看也
酉正回寓

三十日己未晴熱記外洋彩帛除呢氈羽毛麻布外其
餘綢緞紗綾色皆不久必變且多輕薄如紙按西俗不
用他人使過之茶酒具恐其褻瀆然名為謙和實則不

喜已黏他人之唇也。晚餐後日落風清涼生氣爽乃同
俞暢盦隨星使乘車往柏路旺遊繞行十數里入一小
加非鋪四面玻璃前後曲廊几案不多幽雅之至前一
小木橋跨于水池花樹成林芳草遍地花有五彩蜀葵
鳳仙等惟木蓮高如桃李葉似橘橙大朵白花瓣甚肥
厚清香觸鼻坐飲少許戍刻回寓一路男女兒童之街
遊者尚牽裳聯袂絡繹不絕焉。

六月

初一日庚申晴熱見泰西有乳壺者造以樹膠上一細

項連以假乳頭。凡婦之無乳者。以之哺嬰。隨手運動。自能上下。又有連以玻璃罐者。俟小孩能坐時。盛牛羊乳。放于其旁。餓則持起自哺。又有吸膿器。形如乳壺。口連一玻璃盅。作卍字形。用時按扁樹膠壺。放盅于瘡口。膿自吸入。速而且淨。

初二日辛酉晴。見本地一種冰水。係造以葛婁賽果與地椹。味色如北京之山查湯。加非館出售。每一小玻璃瓶。加冰一塊。價值銀一錢六分。三釐。橘汁每盅一錢二分。申正。隨星使乘車。往柏路狂遊。後在加非館中得一

醉瓜六人竟未食盡。回寓後知日耳曼公會巴微里亞國副使呂達來拜。

初三日壬戌晴。巳正星使令彝持片答拜呂達未正復隨星使乘車往拜費亞柏。延入樓後小園少坐。花木不多。景尚幽雅。臨行星使贈彼團扇一柄。回寓見市售一種小畫。几旁坐一少女。披衣散髮。右手執筆。左手掩目。作悲慘狀。懷坐者地卧者小兒。若許頂上多有雙翅。女神飛空下視。前後立德官數員。持腕扶几。似強逼寫字狀。此土人有意而為者。女比法國兒比法民。其狀喻德。

國逼約講和。庶民無法。幸有蒼天保佑也。

初四日癸亥晴。早有土人持一造冰器與看器。以鐵造如月牙形。長約二尺。中橫一鐵筒。周逾尺半。欲造冰。則取下鐵筒。盛以酸水暨物似硝鹽者。後將小罐滿以糖果水料。蓋皮封妥。放于筒內。橫于器上。左右搖之一刻。後則大塊冰出。罐中糖水亦自凝成冰凌矣。兩初同俞。惕盦隨星使乘車往柏路。狂遊。至小加非館。少坐。命御者改行新路。雖無高山大樹。而花卉芬芳。亦可引人入勝也。亥初回寓涼。

初五日甲子晴。尤涼於昨。聞洋女持扇。若旁人借看。回
遞時。能示人之喜怒。如恭敬則持柄。遞面不喜則持面
遞柄。惟橫遞則怒不可當也。

初六日乙丑晴。是日為禮拜之期。街市遊人稠密。午正
有薄郎之兄薄蘭來拜。又有前次相會之英人周安夫
婦。令男僕同其女周媽。姁來邀赴伊家小酌。亥刻步行
八九里。至馬立色大街第九十四號。主人延入坐。有美
國高恩夫婦。英國霍蒂母女。共男女老幼廿餘人。共桌
而食。秉燭傳杯。可稱佳會。子正辭歸。

初七日丙寅陰晴倏變忽雨忽風戌初隨星使往看馬戲所演尚佳按法京堆撥木造似匣有人作假熊堆兵見之懼走伏于匣上熊將木匣撞倒兵反扣熊于其中主人來尋與鬪兵匿而放熊出熊怒未消不識主人乃盡力前奔抱肩亂噬兵趁勢并扣主熊于匣內少刻開匣而主人沒矣只餘衣髮似被熊吞者可謂奇幻之至矣子正回寓

初八日丁卯陰冷未初隨星使往觀鑄錢局見造有他國金銀寶星大小不一形似洋圓又有本國教中所用

之金銀牌形如角字長六七分寬四分厚分餘所造皆
用轉壓機大者長一丈兩首銅錘大約一圓小者長五
六尺兩首錘大如瓜轉時只用二三人而大者需八九
人其餘燒切銀銅與前次所看無異所造之錢多埃及
與南阿美里加者登樓看集錢之玻璃匣櫃所存之錢
增有二金錢仿造中土制錢面有同治通寶背有
才元二字亦有中土之元寶大錢看畢回寓記外國錢
皆國家鼓鑄犯例私造者有極刑故錢無大小厚薄之
分更無沙板水上飄之俗名